No. 47601

Ireland and Republic of Korea

Agreement on social security between the Government of Ireland and the Government of the Republic of Korea. Dublin, 31 October 2007

Entry into force: *1 January 2009 by notification, in accordance with article 21* **Authentic texts:** *English and Korean* **Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Ireland, 20 July 2010*

Irlande

et République de Corée

Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Corée. Dublin, 31 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1^{er} *janvier 2009 par notification, conformément à l'article 21* **Textes authentiques :** *anglais et coréen*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Irlande, 20 juillet 2010

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT ON SOCIAL SECURITY BETWEEN

THE GOVERNMENT OF IRELAND

AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA

THE GOVERNMENT OF IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA (hereinafter referred to as "the Contracting Parties"),

DESIRING to regulate the relationship between their two countries in the field of social security,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

PART I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

Definitions

- 1. For the purposes of this Agreement:
 - (a) "National" means, as regards Ireland, a citizen of Ireland, and as regards the Republic of Korea (hereinafter referred to as "Korea"), a national of Korea as defined in the Nationality Law, as amended;
 - (b) "Legislation" means, as regards a Contracting Party, the laws and regulations specified in Article 2 with respect to that Contracting Party;
 - (c) "Competent Authority" means, as regards Ireland, the Minister for Social and Family Affairs, and as regards Korea, the Minister of Health and Welfare;

- (d) "Agency" means, as regards Ireland, the Department of Social and Family Affairs, and as regards Korea, the National Pension Service;
- (e) "Period of coverage" means a period of contributions under the legislation of a Contracting Party and any other period taken into account under that legislation for establishing an entitlement to benefits or for calculating the amount of benefits, and
- (f) "Benefit" means any benefit provided for in the legislation specified in Article2 of this Agreement.
- 2. Any term not defined in this Article shall have the meaning assigned to it in the applicable legislation.

Article 2

Applicable Legislation

- 1. This Agreement shall apply to the following legislation:
 - (a) As regards Korea, the National Pension Act and regulations thereto;
 - (b) As regards Ireland,

(i) the Social Welfare Acts and regulations made under those Acts as they relate to:

- a) State pension (contributory)
- b) State pension (transition)
- c) widow's (contributory) pension
- d) widower's (contributory) pension
- e) invalidity pension
- f) guardian's payment (contributory)
- g) bereavement grant: and

h) the liability for payment of employment and self-employment contributions;

and

(ii) with respect to Part II of this Agreement only, Section 4 of the Health Contributions Act, 1979.

- 2. This Agreement shall also apply to future legislation which amends, supplements, consolidates or supersedes the legislation specified in paragraph 1 of this Article. This Agreement shall not apply to future legislation which creates other types of benefits or new categories of beneficiaries, unless the Competent Authorities of the Contracting Parties agree on this application.
- 3. Unless otherwise provided in this Agreement, the legislation referred to in paragraphs I and 2 of this Article shall not include the Regulations on Social Security of the institutions of the European Communities or any treaties or other international agreements on social security that may be concluded between a